

笠翁传奇十种校注

主编 王学奇
霍现俊
吴秀华

下
之八

序

昔人之作传奇也，事取凡近^[1]而义废劝惩，不过借伶伦^[2]之唇齿，醒蒙昧^[3]之耳目，使观者津津焉互相传述足矣。自屠纬真^[4]《昙花》、汤义仍^[5]《牡丹》以后，莫不家按谱而人填词，遂谓事不诞妄^[6]则不幻，境不错误乖张则不炫惑人。于是六尺氍毹^[7]，现种种变相，而世之嘉筵良会^[8]，势不得不问途于庸琐之剧，岂非宴衍^[9]中一大恨事乎？此余所以读《玉搔头》而击节不置也。《玉搔头》者，随庵主人李笠翁所作。其事则武宗西狩^[10]，载在太仓王长公^[11]逸史中。其时则有逆藩^[12]之窥觊，群邪之盗弄，王新建^[13]之精忠，许灵宝父子^[14]之正直，及刘娥^[15]之凛凛贞操，无一不可以传，而惜未有传之者。乙未冬，笠翁过萧斋^[16]。酒酣耳热，偶及此，笠翁即掀髯耸袂^[17]，不数日谱成之。观其调御律吕^[18]，区画宫商^[19]，集《花间》、《草堂》^[20]于毫间，坐郑虔辉、乔孟符^[21]于纸上，有风有刺^[22]，戛戛^[23]乎金元之遗响^[24]矣。笠翁何以得此哉？盖笠翁髫岁^[25]即著神颖之称，于诗赋古文词罔不优赡^[26]，每一振笔，漓漘风雨，倏忽千言^[27]。当途贵游与四方名硕^[28]，咸以得交笠翁为快。家素饶，其园亭罗绮^[29]甲邑内。久之中落，始挟策走吴越间，卖赋以糊其口，吮毫挥洒怡如^[30]也。嗟乎！笠翁有才若此，岂自知瓠落^[31]至今日哉。余因序次^[32]其所为传奇而并及之，且令天下知笠翁不仅以传奇著^[33]也。

戊戌仲春^[34]黄鹤山农^[35]题于绿梅深处。

- [1] 凡近——平庸浅薄。凡，平凡、庸常。近，浅近，这里指见识浅薄。唐·姚元崇《答张九龄书》：“仆本凡近之材，素非经济之具。”
- [2] 伶伦——指演员或乐人。《吕氏春秋·古乐》：“昔黄帝令伶伦作律吕。”《汉书·古今人表》作“泠沦氏”，《律历志（上）》作“泠纶”。
- [3] 蒙昧——指愚昧不明事理，引申指文化水平低下，不开化。
- [4] 屠纬真——指明代戏剧家、文学家屠隆，字纬真，又字长卿，号赤水，别号由拳山人、一衲道人、蓬莱仙客，晚年又号鸿苞居士。浙江鄞县人。明代万历进士，曾任颍上知县、青浦令，后迁礼部主事、郎中。著有《由拳集》、《采真集》等。屠隆精通音律，家有戏班，曾登场献艺。所著传奇有《昙花记》、《修文记》和《彩毫记》，总名《凤仪阁乐府》。
- [5] 汤义仍——指明代戏剧家、文学家汤显祖，字义仍，号海若，又号若士，别署清远道人。江西临川人。明代万历进士，曾任浙江遂昌知县等职。著有《红泉逸草》等诗文集。所著传奇有《牡丹亭》（又名《还魂记》）、《邯郸记》、《南柯记》、《紫钗记》合称《玉茗堂四梦》。
- [6] 诞妄——荒诞虚妄。

- [7] 翫毹 (qú shū) ——本指毛线或毛线与其他材料配合织就的地毯，但旧时戏台演出常铺红色氍毹，后人遂以“氍毹”或“红氍毹”代指戏台。《乐府诗集·相和歌辞十二·陇西行》：“请客北堂上，坐客毡氍毹。”
- [8] 嘉筵良会——指喜庆的宴会和聚会。嘉筵，喜庆的宴会。良会，美好的聚会。《梁书·郑绍叔传》：“朝廷遣卿见图，今日闲宴，是见取良会也。”
- [9] 宴衍 (kǎn) ——宴饮作乐。衍，乐。《晋书·谢安传论》：“从容而杜奸谋，宴衍而清群寇。”
- [10] 武宗西狩——武宗，即明武宗朱厚照，在位十六年。葬于北京十三陵之康陵。庙号“武宗”。西狩，指明武宗正德十二年（公元1517年）十月，蒙古鞑靼小王子率五万兵马南下，武宗调集五、六万兵马亲征。双方激战数日，最后，蒙古小王子被迫撤兵，明军取得了胜利，史称“应州大捷”。
- [11] 王长公——即王世贞，字元美，号凤洲，又号弇州山人。江苏太仓人。嘉靖进士，曾任刑部主事、南京刑部尚书等职。以诗文名世，与李攀龙、谢榛、宗臣、梁有誉、徐中行、吴国伦并称“后七子”。李攀龙死后，王世贞独领文坛二十年。王世贞著述甚丰。文学方面有诗文集《弇州山人四部稿》一百七十四卷、《弇州山人续稿》二百零七卷和《艺苑卮言》十二卷。史学方面则有《弇山堂别集》一百卷，记载了明代典章制度、人物传记、边疆史地、奇事逸闻等，是一部较完整的明代史料汇编。该序所说逸史，即应指这部史料汇编。
- [12] 逆藩——叛逆的藩邦、藩臣。这里特指明代的宁王朱宸濠。清·洪升《长生殿·侦报》：“外有逆藩，内有奸相。”
- [13] 王新建——即王守仁。因被封新建伯，故世以“王新建”称之。王守仁是中国古代著名的哲学家、教育家、政治家和军事家，“心学”创始人。字伯安，号阳明子，世称阳明先生，浙江余姚人。王阳明于明成化十七年举进士第一，曾任刑部云南司主事、兵部主事、南京兵部尚书等职。正德十四年，平定宁王朱宸濠的叛乱，但因宦官进谗言，王阳明非但无功，反遭诬获咎，随即称病居于西湖净慈寺、九华山诸寺院。正德十六年，王阳明倡“良知”说，完成其“心学”体系，被封为特进光禄大夫、柱国、新建伯。后王阳明在讲学著述中度过余生，死后谥文成，著有《王文成公全书》。
- [14] 许灵宝父子——即本剧所涉及的许进、许讚、许诰父子。许进，字季升，号东崖，河南灵宝人。世称许灵宝。明英宗天顺六年（公元1642年）中举，成化二年（公元1466年）中进士，曾任监察御史、都察院右佥都御史、户部右侍郎、兵部尚书、吏部尚书等职。因宦官刘瑾专权，诬陷许进，许被免职。刘瑾被诛后，朝廷欲许进官复原职，但许进此时已去世，赠太子太保。嘉靖年间谥号“襄毅”。许进共有八子，其中第二子许诰、第三子许讚、第八子许论均官至尚书，世称许氏父子四尚书。许诰，字廷纶，弘治年间与弟讚同举于乡，后于十二年中进士，曾任户科给事中、刑科右给事中。宦官刘瑾忌之，谪全州（在今广西境）判官。瑾败，起为尚宝丞，嘉靖初年，任南京通政参议、侍讲学士、太常卿掌国子监祭酒。十一年（公元1532年）任吏部右侍郎、南京户部尚书。此时，其弟许讚亦任户部尚书，兄弟并职两京。卒后赠太子太保，谥号“庄敏”。著有《通鉴前编》、《道统源流》、《诗考》

等，学者称为函谷先生。许讚，字廷美。弘治九年（公元 1496 年）进士，曾任河北大名推官、陕西道监察御史。正德年间因其父被宦官刘瑾所诬，许讚受株连贬为山东临淄知县。瑾败，许讚升任浙江佥事、副使，后任浙江左布政使。嘉靖年间曾任光禄卿、刑部尚书、户部尚书、吏部尚书，兼文渊阁大学士。许讚虽居相位，但因严嵩擅权，且本人年事已高，老不得志。死后谥号“文简”。本剧将许诰与许讚兄弟二人的次序做了颠倒，许诰应为哥哥，许讚为弟弟。

- [15] 刘娥——明武宗朱厚照在民间嬉游时相好的女子。据《明实录》记载，刘娥是太原晋王府乐工杨腾的妻子。武宗游幸山西时，派人到太原索要女乐，得到刘良女。武宗喜其色艺佳，将其带回京城。另据《稗说》载，刘娥乃大同代王府歌姬，武宗假扮低级军官出入王府教坊，认识了刘氏。刘氏认定武宗不是平常人，对他另眼相看。武宗记住了刘氏，后来派人将其接到北京。这是后来戏曲《游龙戏凤》的故事框架，只不过刘氏的名字变成了李凤姐。
- [16] 萧斋——书斋。唐·张怀瓘《书断》：“武帝造寺，令萧子云飞白大书‘萧’字，至今一字存焉。李约竭产自江南买归东洛，建一小亭以玩，号曰‘萧斋’。”后人称寺庙、书斋为“萧斋”。
- [17] 掀髯耸袂——撩起胡须，挽起衣袖。形容人立即要做某件事的样子。掀髯，笑时启口张须的样子，多形容人激动时的情形。耸袂，挽起衣袖。
- [18] 律吕——本为古代校正乐律的器具。是用竹管或金属管制成，共十二管，管径相等，以管的长短确定音的不同高度。从低音管算起，成奇数的六个管叫“律”；成偶数的六个管叫“吕”，合称“律吕”。后人以之指乐律或音律。
- [19] 宫商——本指五音中的宫音和商音，后人以宫商泛指音律或乐曲。《韩诗外传》卷五：“人有六情，目欲视好色，耳欲听宫商。”
- [20] 《花间》、《草堂》——《花间》即《花间集》，晚唐五代词选集，选录唐末五代词五百首。编者赵崇祚，字弘基。据欧阳炯《花间集序》载，此集成书于后蜀广政三年（公元 940 年），此时赵崇祚为卫尉少卿。在敦煌石室藏《云谣集》发现之前，《花间集》被认为是最早的词选集。《草堂》即《草堂集》，作者为唐代诗人李白，编者为唐代李阳冰。
- [21] 郑虔辉、乔孟符——郑虔辉，应为元代戏曲和散曲家郑光祖，字德辉。他与关汉卿、马致远、白朴齐名，号称元代杂剧四大家之一。著有杂剧作品十八种，保存下来的有：《迷青琐倩女离魂》、《刍梅香骗翰林风月》、《醉思乡王粲登楼》、《辅成王周公摄政》、《虎牢关三战吕布》等。此处“虔”字应为“德”字，可能是作者笔误。乔孟符，即元代戏曲和散曲作家乔吉，一称乔吉甫，字梦符，号笙鹤翁，又号惺惺道人。原籍太原，流寓杭州。创作杂剧十余种，现存有《杜牧之诗酒扬州梦》、《李太白匹配金钱记》、《玉箫女两世姻缘》三种。
- [22] 有风有刺——指教化与批评。中国早期即有风教与美刺传统，风，讽也，教也；刺，指善意地批评。
- [23] 骞（qīn）骎乎——本指马疾速奔驰的样子，这里指渐进貌。唐·李翱《故处士侯君墓志》：“每激发，则为文达意，其高处骎骎乎有汉魏之风。”
- [24] 遗响——本指余音、余响，这里指前人作品的气韵风格。清·平步青《霞外攟屑·

诗话·费鹿峰诗笺》：“泛然酬应之作，犹是七子遗响。”

[25] 髻（tiáo）岁——幼年。髫，古代小孩子下垂的头发。

[26] 优赡——这里指知识渊博丰富。南朝·梁简文帝《与湘东王论王规令》：“文辨纵横，才学优赡。”

[27] 漓漘（lí xī）风雨，倏忽千言——比喻才思泉涌，下笔成章。漓漘，充盈的样子。倏忽，比喻时间很短。

[28] “当途”句——指当权的朋友与各地的名流硕德人物。当途，指掌握政权者。贵游，指无官职的王公贵族。也泛指显贵人物。名硕，有名望的人物。

[29] 罗绮——罗和绮均为丝绸衣裳。此处借指衣着华贵。

[30] 怡如——乐在其中，高兴的样子。

[31] 瓢落——落拓。比喻潦倒失意的样子。清·黄景仁《闻龚爱督从河南归》诗：“我行瓢落无所惜，岁岁年年去乡国。”

[32] 序次——按照次序论述。明·胡应麟《少室山房笔丛·九流绪论上》：“皆序次其源流，而参伍其得失者也。”

[33] 著——显著。这里是说李渔不仅以传奇著称于世，在其他方面也有值得称道之处。

[34] 戊戌仲春——这里指清顺治十五年的二月。仲春，春季中期，指阴历二月。

[35] 黄鹤山农——即陆梦熊，字莹若，号古渔。浙江钱塘人。曾官西安训导，中年绝意仕进，好为诗，曾与人结瓣香吟社，著有《黄鹤山农集》。他较早在《玉搔头》序中谈到了李渔的生平，有史料意义。

目 次

第一出	拈要	.....	(768)
第二出	呼嵩	.....	(770)
第三出	分任	.....	(777)
第四出	讯玉	.....	(783)
第五出	奸图	.....	(787)
第六出	微行	.....	(789)
第七出	篾哄	.....	(796)
第八出	缔盟	.....	(799)
第九出	弄兵	.....	(805)
第十出	讲武	.....	(807)
第十一出	赠玉	.....	(812)
第十二出	拾愁	.....	(814)
第十三出	情试	.....	(818)
第十四出	抗节	.....	(821)
第十五出	逆氛	.....	(826)
第十六出	飞舸	.....	(828)
第十七出	仇玉	.....	(831)
第十八出	得像	.....	(833)
第十九出	侦误	.....	(837)
第二十出	收奸	.....	(841)
第二十一出	闻警	.....	(843)
第二十二出	极谏	.....	(846)
第二十三出	避兵	.....	(850)
第二十四出	错获	.....	(852)
第二十五出	误投	.....	(854)
第二十六出	谬献	.....	(857)
第二十七出	得实	.....	(860)
第二十八出	止兵	.....	(863)
第二十九出	擒王	.....	(865)
第三十出	媲美	.....	(866)

玉搔头传奇^[1]

第一出 拈 要^[2]

【西江月】（末上）措大^[3]焉能好色，鸟纱^[4]未必怜香。风流须是做皇王，才有温柔福享。只虑欢娱太过，能令家国倾亡。特传妙诀护金汤^[5]，多设风流保障。

【凤凰台上忆吹箫】毅帝武宗^[6]，冲龄御极^[7]，风流雅好微行^[8]。狎章台^[9]少女，簪订姻盟^[10]。为聘骅骝^[11]失却，无信物、车马空迎。大索处^[12]，拾^[13]簪有女，貌类娉婷^[14]。痴^[15]情！旁求不已，遇强藩伺衅^[16]，家国几倾。赖忠臣效力，俘斩狰狞^[17]。停戎马，收来窈窕^[18]；奏肤功^[19]，献^[20]出螟蛉^[21]。回銮^[22]也，明良^[23]重见、好事方成^[24]。

看上皇帝要从良，刘妓女^[25]的眼睛识货。
误收窈窕入椒房^[26]，万小姐^[27]的姻缘不错。
力保金瓯^[28]无缺陷，许灵宝的担荷非轻。
削平藩乱定家邦，王新建的功劳最大。

[1] 玉搔头传奇——《玉搔头》又名《万年欢》。剧写明武宗与妓女刘倩倩及范小姐的爱情故事。今有京剧、越剧《玉簪恨》，乃据此改编，剧情不似李渔的这部剧作，结局迥别，以刘倩倩痛斥武宗荒淫，悔而自刎作结。

明武宗幸刘倩倩，娶范钦之女，原有此事。见《明武宗实录》卷一百六十九，及明李梦阳《秘录》（《说郛》卷五）和清代毛奇龄《武宗外纪》（《西河合集》“文集”）等。大致云：武宗于太原索女乐，得一善讴者，询之，知其为乐户刘良之女，晋王府乐工杨腾之妻。武宗赐饮，并载之归，以“美人”称之。江彬（即朱彬）等近侍，皆呼其为“刘娘娘”。武宗南征，迁刘氏居通州，约定武宗先行，派人再来接刘氏。分别时，刘氏以簪赠武宗，令来者执此为信物。然武宗驰马过芦沟时掉落此簪，找寻数日不得。及至临清，武宗派人接刘氏，刘氏以无信物而不肯行。武宗不得已，乃独自乘船，晨夜疾行，亲自来接刘氏，载之南征。

李渔的这部剧作，在虚实方面可以说各占其半。关于史实与本剧的对照，《曲海总目提要》言之较详。该“提要”卷二十一“玉搔头”条云：“武宗在大同，幸乐户刘良女（剧云，刘都阉侍妾所生。又云，母曰周二娘，俱无的据），以簪为信物。至卢沟桥失之，寻令内侍召刘女。女不肯行，武宗自驰往召，乃就道。又武宗

尝入总兵范钦舟中取其女（剧云，二女貌如一人，又中间坠簪拾簪，彼此误认，情节系增饰），其后二女皆无所闻。剧内有盐商欲娶刘倩，刘母唱云：小女道，淡眉淡脸淡樱桃，怎做的盐商妻小。此亦有出。弘治间，华亭钱福状元，有所叹妓嫁于盐商。福作诗云：淡罗衫子淡红裙，淡扫蛾眉淡点唇。可惜一身都是淡，如何嫁的卖盐人。”

至于剧中武宗微行，朝中许进与刘瑾、朱彬等斗争之事，也与史实多有出入。如许进在武宗时曾为吏部尚书，“正德初，屠滌、张綵之前，与刘瑾若离若合，或云惧瑾而死。未尝为大学士。武宗微行，乃后来事，彼时已无瑾与进……又云朱彬原名江彬，自称义子，亦俱事实。而谓彬为篾片，太涉谐谑。且彬当世宗未入之初，杨廷和奏闻张太后。执送诏狱，散其操军，武宗未尝罪彬也……”。

玉搔头，即玉制的搔头，一种头上饰品。搔头，簪子的别称。如汉·繁钦《定情诗》：“何以结相于，金薄画搔头。”白居易《长恨歌》：“翠翘金雀玉搔头。”

- [2] 拈要——类似于副末开场或家门，内容一般是一曲一词，概述作剧用意及剧本情节，起提纲的作用。
- [3] 措大——原作“醋大”，犹云穷酸，是对贫寒的读书人的一种轻蔑的称呼。明·谢在杭《五杂俎·物》三：“今人以秀才为措大，措，醋也，盖取寒酸之味。”剧中指书生。
- [4] 乌纱——旧时官员所戴的黑色纱帽，这里借指官员。
- [5] 金汤——金城汤池之省称。《汉书·蒯通传》：“必将在婴城固守，皆金城汤池，不可攻也。”唐·颜师古注：“金义以喻坚，汤喻沸热不可近也。”后因喻战争中防线之牢固。
- [6] 毅帝武宗——指明武宗朱厚照（公元1491年—1521年），在位十六年（公元1506年—1521年）。庙号“武宗”，谥号“武宗承天达道英肃睿哲昭德显功弘文思孝毅皇帝”，简称毅帝。
- [7] 冲龄御极——谓幼年登基。冲龄，幼年。御极，登基。
- [8] 微行——谓帝王或有权势者隐匿身份，易服出行或私访。
- [9] 章台——泛指妓院聚集之地。
- [10] 簪定姻盟——指剧中明武宗与妓女刘倩倩用玉搔头定情之事。
- [11] 驉骝——周穆王八骏马之一，泛指骏马。《荀子·性恶》：“骅骝、骐、骥、纤离、绿耳，此皆古之良马也。”杨倞注：“皆周穆王八骏名。”世德堂刻本作“肆环”。
- [12] 大索处——大规模搜索。这里指剧中因正德帝丢失玉搔头信物，而刘倩倩又千里相寻，正德不知刘倩倩下落，而命各地官员按图形搜寻刘倩倩。处，时也。
- [13] 拾——世德堂刻本作“投”。
- [14] 娉（pīng）婷——美人，佳人，此处指刘倩倩。
- [15] 痴——世德堂刻本作“疲”。
- [16] 犷衅（xìn）——寻找可乘之机挑起事端。伺，窥伺，窥探，观察。
- [17] 猥狞——凶恶，性情、行为或状貌十分可怕。这里代指叛军朱宸濠。
- [18] 窈窕——指美女，如宋·梅尧臣《邃隐堂》诗：“曲房有窈窕，空自事眉额。”
- [19] 肤功——亦作“肤公”，大功。《诗·小雅·六月》：“薄伐猃狁，以奏肤公。”毛传：

“朕，大；公，功也。”

- [20] 献——世德堂刻本作“箴”。
- [21] 蠕蛉——养子的代称，本义为螟蛾的幼虫。《诗经·小雅·小宛》：“螟蛉有子，蜾蠃（guǒ lüo）负之。”蜾蠃常捕螟蛉喂它的幼虫，古人误认为蜾蠃养螟蛉为己子。后引申为养子的代称。宋·王楙（mào）《野客丛书·螟蛉》：“今呼非所生子为螟蛉。”详参王学奇、王静竹撰《宋金元明清曲辞通释·螟蛉》。
- [22] 回銮——旧时帝王车驾叫銮驾，故称帝王回京叫回銮。
- [23] 明良——谓贤明的君主和忠良的臣子。语本《书·益稷》：“元首明哉，股肱良哉，庶事康哉！”
- [24] 成——世德堂刻本作“施”。
- [25] 刘妓女——指剧中刘倩倩。
- [26] 椒房——原意为椒房殿。《汉书·车千秋传》：“江充先治甘泉宫人，转至未央椒房。”颜师古注：“椒房，殿名，皇后所居也。”后泛指后妃居住的宫室。详参《宋金元明清曲辞通释·椒房》。
- [27] 万小姐——这里指范钦之女范淑芳。她因长相与刘倩倩相似，阴差阳错地在前往寻找父亲的路上，被一位官员误认作刘倩倩而献给了正德帝。正德帝见其花容月貌，也收为了妃子。故而作者诗句中说她“姻缘不错”。因“范”、“万”读音相似，剧中那位误认的官员曾将“范”字，听成了“万”字。“万小姐”实为“范小姐”。作者用谐音、巧合、误会手法制造了新的情节和剧情。
- [28] 金瓯——比喻疆土之完固，此处代指国土。

第二出 呼嵩^[1]

【念奴娇】（生袞冕^[2]，旦、小旦扮女官，净、老旦扮太监，众仪仗^[3]引上）少膺大宝^[4]，喜升平、日久销兵忘战。常虑韶光同逝水，《金缕》日歌千遍。不喜寒香，生憎^[5]硬玉，刻意求温软^[6]。向父天母地，几时才遂斯愿？

【鹧鸪天】旭日瞳瞳^[7]照尚方^[8]，祥云五色映垂裳^[9]。羽衣^[10]不奏人间曲，宝鼎时焚异国香。休拜表^[11]，莫称觞^[12]，尧年^[13]岂为祝嵩长。试看谁上千秋镜^[14]，好验^[15]葵忠倚太阳^[16]。寡人^[17]大明天子是也。改元^[18]正德^[19]，抚育万方，践^[20]高帝^[21]之隆基^[22]，嗣孝宗^[23]之盛治^[24]。礼乐车书已具^[25]，无所用其聪明；干戈刑狱俱销，才可容吾宴乐^[26]。今日是寡人的诞节，且喜天清气爽，又是一度休征^[27]。内侍^[28]们传谕^[29]：丹墀^[30]下朝贺百官，俱随班行礼，止召大臣上殿，宣读表文^[31]。（净向内传介）（内齐呼“万岁”介）

【碧玉令】（外苍髯、冠带、执笏^[32]上）衣冠万国朝旒冕^[33]，（末冠带、执笏上）指冈陵^[34]颂声齐献。（小生冠带、执笏上）南极星辉^[35]，高出庆云^[36]边。（副净扮太监，丑扮武官，同执笏上）看紫气，自东来^[37]，萦回金殿。

（外）下官兵部尚书^[38]许进^[39]是也。（末）下官吏部侍郎^[40]许讚^[41]是也。（小生）下

官鸿胪寺正卿^[42]王守仁^[43]是也。（副净）咱家司礼监^[44]太监刘瑾^[45]是也。（丑）在下皇帝义子、左军都督^[46]朱彬^[47]是也。（合）我等忝列^[48]大臣，该近御前拜贺。（净高声赞礼^[49]介）排班，班齐，鞠躬，拜。（众三拜介）（净）叩头。（众三叩头介）（净）宣表。（众跪^[50]唱介）

【念奴娇序】群臣拜表，觐^[51]天颜咫尺，呼嵩万口齐喧。伏^[52]愿吾皇，增寿考、福同沧海无边！垂冕^[53]！清静无为，太平多象，康衢鼓腹^[54]乐生全。千万载，尧天不夜，舜日常悬^[55]！

（净）俯伏^[56]，兴^[57]。（众起介）（净）三舞蹈^[58]。（众舞蹈介）（净）跪，山呼。（众齐声介）万岁！（净）山呼^[59]。（众）万岁！（净）再山呼。（众）万万岁！（净）兴。（众起介）（净）礼毕，退班。（众出介）（副净、丑）咱们还要随驾入宫，恕不送了。（外、小生、末）入侍^[60]口含鸡舌^[61]进，散朝身惹御香归^[62]。（同下）（生）内侍们，摆驾^[63]回宫。（内作乐，生退朝更衣，闷坐介）（副净、丑）万岁！今日龙生圣节，受贺回朝，正该选舞征歌，追欢取乐才是，为甚的尧眉不展，舜目慵开，却象有甚么心事的一般？（生）你们那里知道。朕想，人修千世，极富贵生为帝王；乐事多端，实受用无过女色。寡人登极以来，也曾博选嫔妃，以充下陈^[64]。谁想四海虽宽，少西施^[65]而多嫫姆^[66]；六宫^[67]虚设，有粉黛^[68]而无姿容。（叹介）朕想登徒子^[69]是个匹夫，悦女不论妍媸^[70]，尚且有人讥他不知好色。难道我一个风流天子，肯草草择配不成？好生不耐烦也。

【前腔换头】难遣！龙床闷倚，念笑颦^[71]有待，六宫休讶孤眠。（丑）万岁，难道偌大一个世界，就没有几个绝色的女子？毕竟是那些选择的官儿眼睛不济。若差臣去选择，怕不寻几个如花似玉的来，等万岁受用^[72]么？（生）你待做^[73]毛延寿画访蛾眉，我只怕、错写王嫱娇面^[74]。（副净）照^[75]万岁这等说来，只除非自己出去选择，才得像意^[76]。何不拚^[77]几日工夫，出去巡幸一巡幸？（生）嗟怨！株守^[78]深宫，却便似银河阻隔，怎能勾脱身飞下九重天^[79]？一任我，雕鞍骏马，自觅良缘。

我想天子微行，也曾有人做过。寡人一向要私行出宫，自往民间选择。只是根本重地^[80]，无人可托，去不放心。我如今属意有人，要用他做几根擎天石柱^[81]，待他升转之后，寡人就好私行了。（副净、丑）是那几个？（生）就是方才的许进父子。记得先帝在日曾说：许进可以重用。寡人即位以来，见他正色立朝^[82]，敢言极谏，真个是社稷之臣^[83]，目下就要取他入阁^[84]。他儿子许讚，颇能甄别人才，可主铨衡之任，就要升他为吏部尚书^[85]。有此二臣当国，寡人无内顾之忧矣！（副净、丑）这等说起来，万岁出去得成了！

【古轮台】整游鞭^[86]，太平天子乐芳年，拟将万古风流擅^[87]。此时呵，不知谁家窈窕，若个^[88]婵娟，鹊噪^[89]他家庭院。（副净）万岁出宫之后，外廷的事既有许进父子主持，但不知宫内之事，付与何人掌管？（生）交付与你便了。（副净喜介）万岁！扫室涂椒^[90]，清宫候辇，行看雨露润蓝田^[91]。（丑）这等，用谁人扈驾^[92]？（生）少不得就是你了。（丑喜介）万岁！蝇随骥远^[93]，投宿时鱼伴龙眠。（旦、小旦跪介）寿筵排在永春宫，请万岁爷临幸^[94]。且把箫韶^[95]缓奏，霓裳^[96]低舞，金樽^[97]迟劝，玉醴^[98]泻如泉。斟休浅，漫道是从来圣德戒沉湎^[99]。

(生) 把升擢许进父子的话, 传与吏部知道。(众) 领旨。

【尾声】(生) 教他把千斤担, 好共肩, 再休想偷闲息喘。让我做个遍地遨游的散澹仙^[100]。

天子冲龄乐事浓, 胜游谁可蹑芳踪。
伫看得意归来日, 彩凤青鸾护赤龙。

- [1] 呼嵩 (sōng) ——据《汉书·武帝纪》: “元封元年正月武帝亲登嵩高山, 吏卒咸闻呼万岁者三。”后因以“呼嵩”指对君主祝颂。
- [2] 衣冕 (gǔn miǎn) ——衣衣和冕, 古代帝王与上公的礼服和礼冠。《周礼·春官·司服》: “王之吉服, 祀昊天上帝则大裘而冕; 祀五帝亦如之; 享先王则衣冕……公之服, 自衣冕而下, 如王之服。”
- [3] 仪仗——指用于仪卫的武器, 旗帜、伞、扇等, 此处指手持仪仗之人。世德堂刻本作“绕仗”。
- [4] 少膺 (yīng) 大宝——少年担任帝位。膺, 承当, 担当。《书·武成》: “诞膺天命。”孔传: “大当天下。”大宝, 《易·系辞(下)》: “圣人之大宝曰位。”后因以“大宝”指帝位。
- [5] 生憎——最恨, 偏恨。生, 这里用作甚辞。
- [6] 温软——温软, 即软玉温香, 形容年轻女子身体洁白柔软, 散发着温馨的青春气息。此处代指美女。与上句“寒香”、“硬玉”相对。
- [7] 瞳瞳——应作“曈曈”, 日出渐明的样子。世德堂刻本作“瞳瞳”。
- [8] 尚方——古代制造帝王所用器物的官署, 秦置, 属少府。此处代指宫廷。
- [9] 垂裳——谓定衣服之制, 示天下以礼。后用以称颂帝王无为而治。《易·系辞(下)》: “黄帝尧舜垂衣裳而天下治。盖取诸乾坤。”韩康伯注: “垂衣裳以辨贵贱, 乾尊坤卑之义也。”
- [10] 羽衣——指《霓裳羽衣曲》唐代宫廷乐舞, 著名法曲。传为唐开元中西凉节度使杨敬述所献, 初名《婆罗门曲》, 后经玄宗润色并制歌词, 改用此名。其舞、乐和服饰都用以描绘虚无缥缈的仙境和仙女形象。据记杨贵妃善作此舞。
- [11] 拜表——上奏章。
- [12] 称觞——举杯祝酒。
- [13] 尧年——古史传说尧时天下太平, 因此尧年比喻太平盛世。
- [14] 千秋镜——历史的镜子, 谓世世代代可供借鉴的事物, 此处意为垂名后世。
- [15] 好验——以便验证。好, 世德堂刻本作“督”。
- [16] 葵忠倚太阳——葵花向日而倾, 比喻向往思慕之心。此处以“葵忠倚太阳”喻臣子对皇帝的忠心。葵忠, 世德堂刻本作“疲容”。
- [17] 寡人——古代君主的谦称。《礼记·曲礼下》: “诸侯见天子, 曰‘臣某侯某’。其与民言, 自称曰‘寡人’。”孔颖达疏: “寡人者, 言己是寡德之人。”
- [18] 改元——汉武帝即帝位, 以建元为年号。以后新君即位, 例于次年改用新年号纪年, 称改元。历代相承, 其间一帝在位, 往往多次更改年号, 亦称改元, 如汉宣帝

年号有本始、地节、元康、神爵、五凤、甘露、黄龙诸名。明清行一帝一元制，中途皆不改元。

- [19] 正德——明武宗年号（公元1506年—1521年）。
- [20] 践——登，承袭。
- [21] 高帝——指朱元璋，被谥为高皇帝。
- [22] 隆基——至高的尊位，指皇位。
- [23] 孝宗——指明孝宗朱佑樘（公元1470年—1505年），孝宗为其庙号。
- [24] 盛治——世德堂刻本作“改治”。
- [25] 礼乐车书已具——指国家的文物制度及礼节音乐已完备。礼乐，礼节和音乐。古代帝王常用兴礼乐为手段以求达到尊卑有序远近和合的统治目的。《礼记·乐记》：“乐也者，情之不可变也；礼也者，理之不可易也。乐统同，礼辨异。礼乐之说，关乎人情矣。”孔颖达疏：“乐主和同，则远近皆合；礼主恭敬，则贵贱有序。”车书，《礼记·中庸》：“今天下车同轨，书同文。”谓车乘的轨辙相同，书牍的文字相同，表示文物制度划一，天下一统。后因以“车书”泛指国家的文物制度。礼乐，世德堂刻本作“荣”。
- [26] 干戈刑狱俱销，才可容吾宴乐——世德堂刻本作“干戈起，覆银钟，才可容垂宴乐”。宴乐，安乐。《易·需》：“君子以饮食宴乐。”高亨注：“宴，安也。”
- [27] 休征——吉祥的征兆。《书·洪范》：“曰休征。”孔传：“叙美行之验。”《汉书·终军传》：“故周至成王，然后制定，而休征之应见。”颜师古注：“休，美也。征，证也。”
- [28] 内侍——在宫中供使唤的人。
- [29] 谕——皇帝的诏令。
- [30] 丹墀（chí）——宫殿的赤色台阶或赤色地面。《宋书·百官志上》：“殿以胡粉涂壁，画古贤烈士。以丹朱色地，谓之丹墀。”此处指赤色台阶言。
- [31] 表文——奏章。
- [32] 笏——古代臣朝见君时所持的狭长的板子，用玉、象牙、竹木制成，也叫手板，后世惟品官执之。《礼记·玉藻》：“凡有指画于君前，用笏；造受命于君前，则书于笏。”
- [33] 旒冕（liú miǎn）——古代礼冠中最尊贵的一种。外面黑色，里面朱红色，冠顶有板，称为延，后高前低，略向前倾。延的前端垂有组缨，穿挂着玉珠，叫做旒。天子的冕十二旒，诸侯九，上大夫七，下大夫五。历代之制大致相同。南北朝后只有皇帝用冕。此处为皇帝的代称。唐·王维《贺贾舍人早朝》诗：“万国衣冠拜冕旒。”
- [34] 冈陵——丘陵。语出《诗·小雅·天保》：“如山如阜，如冈如陵。”在此借指皇帝，如明·王世贞《鸣凤记·严嵩庆寿》：“筵开相府胜蓬莱，寿比冈陵位鼎台。”
- [35] 南极星辉——南极星，即南极老人星。《史记·天官书》：“狼星地有大星，曰南极老人。”唐·张守节正义：“老人一星，在弧南，一曰南极，为人主占受命延长之应。”
- [36] 庆云——五色云。也作“景云”、“卿云”，古以为祥瑞之气。《汉书·礼乐制·郊祀

歌》：“甘露降，庆云集。”又《天文志》：“若烟非烟，若云非云，郁郁纷纷，萧索轮囷，是谓庆云，喜气也。”

- [37] 看紫气、自东来——《史记·老子韩非列传》：“于是老子乃著书上下篇，言道德之意五千余言而去，莫知其所终。”司马贞索隐引汉·刘向《列仙传》：“老子西游，关令尹喜望见有紫气浮关，而老子果乘青牛而过也。”后遂以“紫气东来”表示祥瑞。
- [38] 兵部尚书——职官名，统管全国军事，明代正二品。
- [39] 许进——见本剧《序》注〔14〕。
- [40] 吏部侍郎——职官名，吏部尚书的属官，明代正三品。
- [41] 许讚——见本剧《序》注〔14〕。
- [42] 鸿胪寺正卿——鸿胪寺，明代主管朝会、宾客、凶吉、仪礼事宜。鸿胪寺正卿为最高长官，正四品。
- [43] 王守仁——见本剧《序》注〔13〕。
- [44] 司礼监——明代宦官机构十二监之一。
- [45] 刘瑾——明代兴平人，本为谈氏之子，幼自宫。投靠中官刘姓者以进入宫廷，因改称其姓。武宗时执掌权鼓司。性恨戾，能言善辩。后掌司礼监。专擅威福，大小事皆瑾专决，不复告诉皇帝。因是遂谋不轨，为张永所奏，帝命捉拿法办，籍其家，磔（zhé）瑾于市。
- [46] 左军都督——明设中、左、右、前、后五军都督府，分别管理京师及各地卫所，五军都督府各设左右督军，正一品。
- [47] 朱彬——原名江彬，明宣府人，狡黠强狠，善骑射。武宗召见大悦。擢都指挥佥事。命统四镇军，权势莫比，廷臣谏者皆得祸，帝崩，与四子并伏诛，籍其家。
- [48] 畏列——谦辞，谓有辱大臣之列。
- [49] 赞礼——举行典礼时司仪宣唱仪节，叫人行礼。
- [50] 跪——世德堂刻本作“撞”。
- [51] 觚（jìn）——《诗·大雅·韩奕》：“四牡奕奕，孔脩且张。韩侯入 觚，以其介圭，入 觚于王。”郑玄笺：“诸侯秋见天子曰 觚。”后泛称朝见帝王。
- [52] 伏——敬词，古时臣对君奏言多用之。
- [53] 垂冕——意同垂裳，称颂帝王无为而治。详见本出注〔33〕
- [54] 康衢（qú）鼓腹——皆为称颂盛世之意。康衢，《列子·仲尼》：“尧治天下五十年，不知天下治欤，不治欤；不知亿兆之愿戴己欤，不愿戴己欤……尧乃微服游于康衢，闻儿童谣曰：‘立我蒸民，莫非尔极。不识不知，顺帝之则。’尧喜问曰：‘谁教尔为此言？’儿童曰：‘我闻之大夫。’大夫曰：‘古诗也。’”后因称歌颂盛世之歌为“康衢谣”。鼓腹，鼓腹击壤之省称，《庄子·马蹄》：“夫赫胥氏之时，民居不知所为，行不知所之，含哺而熙，鼓腹而游。”《艺文类聚》卷十一引晋·皇甫谧《帝王世纪》：“（帝尧之世）天下大和，百姓无事，有五十老人击壤于道。”原谓人民吃得饱，有余闲游戏。后用为称颂太平盛世之典。
- [55] 尧天不夜，舜日常悬——尧天、舜日，也作尧年舜日，比喻升平盛世。尧、舜，均为古代贤君。

- [56] 俯伏——俯首伏地，多表示恐惧屈服或极端崇敬。汉·贾谊《新书·阶级》：“吏民尝以俯伏以敬畏之矣。”
- [57] 兴——起，平身之意。
- [58] 舞蹈——古时朝拜帝王的礼节。世德堂刻本作“舞跪”，下同。
- [59] 山呼——封建时代对皇帝的祝颂仪式，口头高呼“万岁”三次。
- [60] 入侍——入朝奉侍。
- [61] 鸡舌——鸡舌香，即丁香。古代尚书上殿奏事，口含此香。《初学记》卷十一引汉·应劭《汉官仪》：“尚书郎含鸡舌香伏奏事，黄门郎对揖跪受，故称尚书郎怀香握兰，趋走丹墀。”
- [62] 身惹御香归——唐·贾至《早朝大明宫》诗：“剑佩声随玉墀步，衣冠身惹玉炉香。”
- [63] 摆驾——世德堂刻本作“携驾”。
- [64] 下陈——古代殿堂下陈放礼品、站列婢妾的地方，这里代指后宫。
- [65] 西施——春秋越苧萝人，一作先施，又称西子。传说越人败于会稽，命范蠡求得美女西施，进于吴王夫差，吴王许和。越王深记教训，终得灭吴。西施归范蠡，从游五湖而去。其事散见于《吴越春秋》、《勾践阴谋外传》、《越绝书》、《吴地记》等。西施以美著称，后常用作绝色美女的代称。
- [66] 嫔姆（mó mǔ）——亦作“嫫母”。传说为黄帝第四妃，貌甚丑。《荀子·赋》：“嫫嫗（jū）、子奢，莫之媒也；嫫母、力父，是之喜也。”杨倞注：“嫫母，丑女，黄帝时人。”因以为丑女的代称。
- [67] 六宫——古代皇后的寝宫，正寝一，燕寝五，合为六宫。后泛指后妃或其所居之地。
- [68] 粉黛——傅面的白粉和画眉的黛墨，在此代指姬妾。
- [69] 登徒子——登徒，复姓。子，古代男子的通称。战国楚·宋玉《登徒子好色赋》：“其妻蓬头挛耳，齃（yǎn）唇历齿，旁行踽（jǔ）偻，又疥且痔，登徒子悦之，使有五子。”后世因称好色而不择美丑者为登徒子。
- [70] 嫣媸（yán chī）——亦作“妍蚩”，美好和丑恶。《文选·〈文赋〉》：“妍蚩好恶，可得而言。”刘良注：“妍，美；蚩，恶也。”
- [71] 笑颦——谓欢笑或皱眉，多指女子。此处代指美女。
- [72] 受用——本谓收以给用，如《周礼·天官·太府》云：“颁其贿于受用之府。”注：“谓受藏货贿以给用也。”后引申为享用、享受之意。
- [73] 待做——世德堂刻本作“勿做”。
- [74] “毛延寿”两句——汉·刘歆《西京杂记》：“元帝后宫即多，不得常见，乃使画工图形，按图招幸之。诸宫人皆赂画工……独王嫱不肯，遂不得见。匈奴入朝求美人，为阏氏（yān zhī）于是上按图以昭君行。及去召见，貌为后宫第一，善应对，举止闲雅。帝悔之，而名籍已定，帝重信于外国，故不复更人，乃穷案其事，画工皆弃市，籍其家资，皆巨万。画工有杜陵毛延寿，为人形丑好，老少必得其真，安陵陈敞，新来刘白……同日弃市。京师画工于是差稀。”又，元·马致远《汉宫秋》第一折：“某毛延寿，领着大汉皇帝圣旨，遍形天下，要选室女。已选够九十九名，

各家尽肯馈送，所得金銀，却也不少。昨日来到成都秭归县，选得一人，乃是王长者之女，名唤王嫱，字昭君……可奈他本是庄农人家，无大钱财。我向他要百两黃金，选为第一。他一则说家贫，二仗他容貌出众，全然不肯……只把美人图上点上些破绽，到京师必定发入冷宫。”昭君故事见《汉书·匈奴传》《后汉书·匈奴传》，并无画工点破美人图事，《西京杂記》才有诛画工事，但未归罪于毛延寿一人，元杂剧《汉宮秋》独罪毛延寿。此处言毛延寿事，应从《汉宮秋》情节。

- [75] 照——世德堂刻本作“启”。
- [76] 像意——随意，如意。《淮南子·覽冥》：“居君臣父子之间，而竞载，骄主而像其意。”注：“像，犹随也。”
- [77] 拈 (pàn) ——舍弃，后写作“拼”，也读作 pīn。
- [78] 株守——语本寓言“守株待兔”，见《韩非子·五蠹》：“宋人有耕田者，田中有株，兔走，触柱折颈而死，因释其耒而守株年冀复得兔，兔不可复得，而身为宋国笑。”此处喻不得自由出宫。
- [79] 九重天——指帝王或朝廷，此处指宫廷。
- [80] 重地——世德堂刻本作“重任”。
- [81] 擎天石柱——托住天的柱子，比喻担任重大任务的人。语本《楚辞·天问》：“八柱何当。”王逸注：“言天有八山为柱。”洪兴祖补注引《神异经》：“昆仑有铜柱，其高入天，所谓天柱也。”
- [82] 正色立朝——《书·毕命》：“正色率下。”疏：“正色，谓严其颜色，不惰慢，不阿谄。”正色立朝，言其处理国事不惰慢，不阿谄。
- [83] 社稷之臣——谓关系国家安危之重臣。《史记·袁盎晁错列传》：“绛侯所谓有功之臣，非社稷臣。社稷臣主在与在，主亡与亡。”
- [84] 入阁——明代不设宰相，仿宋制置殿阁大学士，因阁在宫内，所以叫内阁。大学士入直文渊阁，称入阁。
- [85] 吏部尚书——职官名，吏部最高长官，明正二品。
- [86] 游鞭——马鞭子，借指出行的车马。
- [87] 擅——占有，具有。
- [88] 若个——哪个。
- [89] 鹊噪——鹊鸣声，俗谓喜兆。《禽经》：“灵鹊兆喜。”晋·张华注：“鹊噪则喜生。”
- [90] 涂椒——涂，涂抹，粉饰；椒，椒房。椒房为后宫嫔妃的居室。
- [91] 雨露润蓝田——比喻帝王恩泽惠及山川大地。蓝田，县名。在陕西省渭河平原南缘、秦岭北麓、渭河支流灞河上游。秦置县，以产美玉闻名。古诗文中常以“蓝田”代指美玉，也指关山形胜。
- [92] 扈 (hù) 驾——随侍帝王的车驾。
- [93] 蝇随骥远——苍蝇附随在骐骥的尾巴上，便可腾飞千里。比喻依附贤能或有名望者，必能得益。语出《后汉书·隅嚣传》：“数蒙伯乐一顾之价，而苍蝇之飞不过数步，即托骥尾，得以绝群。”李贤注：“张敞书曰：‘苍蝇之飞，不过十步，自托骐骥之尾，仍腾千里之路。’”
- [94] 临幸——谓帝王亲临。帝王车驾所至曰“幸”，故称。

- [95] 箫韶——舜乐名。《书·益稷》：“《箫韶》九成，凤凰来仪。”此处泛指美妙的音乐。
- [96] 霓裳——即《霓裳羽衣舞》，详见本出注 [10]。
- [97] 金樽——亦作“金尊”，酒樽的美称。
- [98] 玉醴 (lǐ)——美酒。
- [99] 沉湎——亦作“沈湎”，犹沉溺，此处指嗜酒。
- [100] 散澹仙——即散仙，道教称未授职务的仙人为散仙，后用来比喻放旷不羁的人。

第三出 分 任

【似娘儿】(外冠带，杂扮院子随上) 蒿目为时忧^[1]，年未艾^[2]霜雪盈头，挂冠^[3]无奈君恩厚。(末、小旦冠带上) 铨衡^[4]陪掌，簪缨^[5]忝继，君父难酬。

(末、小旦揖毕，侍立两旁介) (外) 玉树^[6]盈庭未足褒，于家门户岂徒高。逐邪久作鹰鹯^[7]计，继起原该有凤毛^[8]。下官许进^[9]，字季升，灵宝人也。由进士出身，历官兵、礼二部。(指末介) 大儿许讐，官拜吏部侍郎。(指小旦介) 次儿许诰，幸登新榜进士。(叹介) 我想父子同朝，已极簪缨之盛，兄弟并进，愈增门阀之光^[10]。一家均受皇恩，怎敢不图报效。只是一件，主上冲龄嗣位^[11]，尚在血气未定^[12]之时。喜习畋^[13]游，不亲政务，邪佞多而正人少，暴^[14]不胜寒；根本弱而枝叶强，家能倡国。种种俱是朝廷的隐患，教我这忧国的眉儿，怎生展得开也？(末) 爹爹，如今满朝文武，俱是金壬^[15]之辈，没有几个忠臣，只有鸿胪正卿^[16]王伯安^[17]，他为人正直不回，乃心王室。昨日在朝房相约，要到我家商议国事，想必就好来也。(外) 这等，分付承值的，快备酒筵伺候。

【步蟾宫】(小生冠带，二役随上) 素飧^[18]愧继名臣后，无寸补国恩虚受。戴天空作杞人忧^[19]，躯貌年来加瘦。

下官鸿胪寺正卿^[20]王守仁是也。曾与季升^[21]父子相期，同议国家大事。来此已是他的公署，叫左右快传。(杂传“请见”介) (小生对外介) 大公郎既掌铨衡，二公郎又登高第，真可谓凤毛麟趾^[22]，萃于一门。下官还不曾专贺。(外) 年少登科，大不幸也^[23]。将吊之不暇，何贺之有？(小生) 二公郎这样才品，一定该入词林^[24]了。(外) 也曾考过庶常^[25]，只怕才士众多，取他不着。(小生) 自然是首选的。(丑扮朝兵上) 急递盐梅^[26]信，飞传鼎鼐^[27]家。(见外介) 禀老爷：朝兵报喜。(外) 报甚么喜？想是二爷考中庶常了么？(丑) 不是，报老爷入阁的喜信。方才有圣旨传出宫来：升老爷文渊阁大学士^[28]，仍兼礼部尚书。(外) 知道了。(丑对小生介) 王老爷也有佳音，正要到府上去报喜，不想来在这边。(小生) 有甚么佳音？(丑) 老爷升了金都御史^[29]，巡抚^[30]江西等处地方。(小生) 知道了，回去领赏。(丑应下) (小生对外介) 老先生望重资深，久应大拜^[31]。今日特旨出自宫中，更见皇上眷注之深了。(外叹介) 位愈高，责愈重，时事难为，徒增忧惧耳！看酒来。(共坐饮介)

【大胜乐】(外) 年来时事堪忧，旧朝纲废不修，诸般隐祸是奸人构^[32]。我尚且卸不下这肩愁，怎经得那肩又把愁来受，刚合着我独贤劳^[33]的旧话头。(小生) 老先生，你以前不曾拜相，要做匡君正国的事，还怕有人掣肘^[34]；如今当权秉轴^[35]，要

行即行。眼见得国患潜消，太平有象了，还要愁他怎的？（外）伯安^[36]，伯安，你看朝廷上下是些甚么人来？怕只怕君难^[37]正也，说不得个当权秉轴，谁掣吾肘。

伯安，如今朝廷内外，有两桩隐祸，你可知道么？（小生）怎么不知道，内有煽祸的群小，外有伺衅^[38]的藩王。二患一日不除，朝廷一日不能安枕。我和你呵，

【前腔】自从纱帽笼头，这身躯便非我有。又何待位高责重方眉皱，少不得拚^[39]性命奠金瓯^[40]！朝内的事，有贤乔梓^[41]主持，分明是鼎开三足防倾覆，外面的事，晚生虽然不才，也做个柱立孤峰抵急流。各自把肩承担也，便做道山穷水尽，也难忍丢手！

（净扮朝兵上）父才膺^[42]大拜，子又擅奇荣。（见介）稟老爷：朝兵报喜。（外）又报甚么喜？（净）报大老爷高升吏部尚书，二老爷选中庶吉士^[43]。（小旦）外面一齐领赏。（净谢下）（小生对外介）父司燮理^[44]，子掌铨衡；兄立朝端^[45]，弟居馆阁^[46]。这等的奇荣，莫说世间没有，就是载籍^[47]之中，也未尝多见。可喜，可喜！（外）不敢。（对末、小旦介）我儿，这皇恩忒煞高厚，教我父子三个，如何报效得来？你们从今以后，都要抖擞精神，替朝廷做一番事业才好。（末、小旦）孩儿受教了。

【皂角儿】（末）体慈心忠将孝酬，报殊恩子随亲后。砺^[48]坚贞把臣躬聿修^[49]，矢^[50]清白有家风堪守。漫道是学山公，修启事^[51]，汲贤良，搜隐逸，共济同舟。还须要爱苗去莠^[52]，为谷除蟊^[53]。做不得，投鼯忌器^[54]，养祸包羞！

【前腔】（小旦）读父书犹然未周，承家学每惭荒谬。荷皇仁将臣竽滥^[55]收，蒙亲庇把君恩叨受^[56]。也须要奋愚蒙，策驽钝，吮霜毫^[57]，簪铁笔^[58]，纪载皇猷^[59]。愿只愿潜消^[60]乱薮^[61]，早除佞咻^[62]。免使我，臣书君过，市^[63]直春秋^[64]。

（小生对外介）老先生方才说的那两宗隐患，须要及早消弭。如今圣上不勤政务，止^[65]习嬉游，总是刘瑾、朱彬二贼蒙蔽宸聪^[66]，以致如此，不可不加参劾^[67]。江右^[68]的宁王^[69]不守^[70]藩规，无故招兵敛饷，此人必有异谋，不可不加防御。请问老先生，这两桩大事，还该从那一桩做起？（外）自然先内而后外。下官入阁之后，第一桩事，就要参劾那两个奸臣。（小生）晚生今日之来，就是为此。原要自做本头^[71]，求贤乔梓相和的，不想老先生竟要首事^[72]。虽则如此，也还要携带晚生做个正人君子，本章上面，一定要求附贱名。（外）足下补了外官，这朝内的事就该让与老夫做了。我和你把两件大事，各任一桩，分头去做，内患不除是老夫之过也，外乱不靖^[73]岂非足下之咎乎？从今以后，各有所司，不劳搀越。（小生）这等说起来，只得奉让了。（末）爹爹上疏，孩儿也要附名。（小旦）孩儿虽是新进小臣，也难坐视辟佞除奸，愿随父兄之后。（外）既然如此，我父子三^[74]人，同上一疏便了。（小生）真所谓一门忠义。可敬可敬！晚生告退，明日就要起身，不得再来奉别了。

【尾声】（外）我和你呵，常携浴日^[75]擎天手^[76]，今日平分一担愁。（小生）只可惜我做不尽的忠臣又输了这一筹。

巧语如簧^[77]惑圣聪，那禁怒发不冠^[78]冲。

触奸指佞吾侪事，邪正从来岂并容？